

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 december 2017

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de verdediging en de versterking
van de veiligheid van de journalisten**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Stéphane CRUSNIÈRE**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de mede-indiener van het voorstel van resolutie.....	3
II. Hoorzittingen	4
A. Inleidende uiteenzettingen.....	4
B. Betogen van de leden	10
C. Antwoorden.....	13
III. Bespreking van de consideransen en de verzoeken ..	18
IV. Stemmingen	23

Zie:

Doc 54 1934 (2015/2016):

001: Voorstel van resolutie van de heer Ducarme c.s.
002: Toevoeging indiener.
003 en 004: Amendementen.

Zie ook:

006: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 décembre 2017

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**visant à défendre et à renforcer
la sécurité des journalistes**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Stéphane CRUSNIÈRE**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du co-auteur de la proposition de résolution.....	3
II. Auditions.....	4
A. Exposés introductifs.....	4
B. Interventions des membres.....	10
C. Réponses.....	13
III. Discussion des considérants et des demandes.....	18
IV. Votes.....	23

Voir:

Doc 54 1934 (2015/2016):

001: Proposition de résolution de M. Ducarme et consorts.
002: Ajout auteur.
003 et 004: Amendements.

Voir aussi:

006: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius
MR Jean-Jacques Flahaux, Katrin Jadin, Richard Miller
CD&V Els Van Hoof, Vincent Van Peteghem
Open Vld Annemie Turtelboom, Tim Vandenput
sp.a Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Gilles Foret, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI Véronique Caprasse

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 6 juni en 7 en 29 november 2017.

De commissie heeft over dit onderwerp op 7 november 2017 hoorzittingen gehouden. Daarbij werden de volgende personen gehoord:

— de heer Ricardo Gutiérrez, secretaris-generaal van de *European Federation of Journalists* (EFJ);

— de heer Jean-Paul Marthoz, journalist en auteur van het boek *Terrorism and the Media: A Handbook for Journalists*;

— mevrouw Julie Majerczak, directeur van het Brussels Bureau van *Reporters sans frontières* (RSF);

— de heer Rudi Vranckx, journalist bij de VRT;

— mevrouw Kristien Van Haver, voorzitter van de Vlaamse Vereniging van Journalisten (VVJ);

— de heer François Ryckmans, voorzitter van de *Association des Journalistes Professionnels* (AJP).

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MEDE-INDIENER VAN HET VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De heer Richard Miller (MR), mede-indiener van het voorstel van resolutie, herinnert eraan dat journalisten elk jaar het slachtoffer zijn van geweld, gaande van intimidatie tot de dood. Ondanks de bewustmakingscampagnes van de beroepsverenigingen of van de internationale instellingen verbetert de situatie echter niet.

De internationale instrumenten evolueren naar meer veiligheid voor de journalisten. Zo hield resolutie 1738 van de VN-Veiligheidsraad de verbintenis van de internationale gemeenschap in om de bescherming van journalisten in gewapende conflicten op te voeren. Resolutie 2222 van 27 mei 2015 heeft die prioriteit versterkt door de bij een conflict betrokken partijen eraan te herinneren dat ze verplichtingen hebben inzake bescherming van de pers, alsook inzake de preventie en de bestrijding van straffeloosheid voor de daders van misdaden tegen journalisten.

De journalisten zijn als gevolg van hun informatieverstrekende activiteiten echter nog altijd even kwetsbaar en een doelwit. Het probleem houdt in dit geval dus geen

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la présente proposition de résolution au cours de ses réunions des 6 juin et 7 et 29 novembre 2017.

La commission a organisé des auditions sur le sujet en date du 7 novembre 2017. Ont été entendus à cette occasion les personnes suivantes:

— M. Ricardo Gutiérrez, secrétaire général de la Fédération européenne des journalistes (FEJ);

— M. Jean-Paul Marthoz, journaliste, auteur du manuel “Les Médias face au terrorisme”;

— Mme Julie Majerczak, directrice du bureau de Bruxelles de Reporters sans frontières (RSF);

— M. Rudi Vranckx, journaliste à la VRT;

— Mme Kristien Van Haver, présidente de la “*Vlaamse Vereniging van Journalisten* (VVJ)”;

— M. François Ryckmans, président de l’*Association des Journalistes Professionnels* (AJP).

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU CO-AUTEUR DE LA PROPOSITION DE RÉSOLUTION

M. Richard Miller (MR), co-auteur de la proposition de résolution, rappelle que les journalistes sont victimes, année après année, de violences pouvant aller de l’intimidation à la mort. Malgré les campagnes de sensibilisation des associations professionnelles ou des institutions internationales, la situation ne s’améliore pas.

Les instruments internationaux vont dans le sens d’un renforcement de la sécurité des journalistes. Ainsi, la résolution n° 1738 du Conseil de sécurité des Nations Unies comportait l’engagement de la communauté internationale de renforcer la protection des journalistes dans les conflits armés. La résolution n° 2222 du 27 mai 2015 a renforcé cette priorité, en rappelant aux parties à un conflit leurs obligations en matière de protection de la presse, de prévention et de lutte contre l’impunité pour les auteurs de crimes contre des journalistes.

Cependant, les journalistes sont toujours autant vulnérables et ciblés en raison de leurs activités d’information. Le problème en l’espèce n’est donc pas lié à un

verband met een juridisch vacuüm, maar met het gebrek aan controle op de naleving van de verplichtingen van de lidstaten.

Herinnerend aan het belang van de vrijheid van mening en van meningsuiting, pleit de spreker ervoor dat België, als lid van de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties, andere lidstaten zou mogen waarschuwen om geweld tegen journalisten en mediaprofessionals te voorkomen, alsook hun te vragen veilige omstandigheden te creëren zodat de journalisten hun werk in alle onafhankelijkheid en zonder pressie kunnen uitvoeren.

II. — HOORZITTINGEN

A. Inleidende uiteenzettingen

De heer Ricardo Gutiérrez, secretaris-generaal van de European Federation of Journalists (EFJ), verheugt zich over het initiatief voor deze resolutie op een moment dat het beroep voor een ongekende crisis staat, zowel qua fysieke veiligheid als op het vlak van economische en sociale zekerheid. Voor zijn vereniging kan er van persvrijheid geen sprake zijn zonder fatsoenlijke arbeidsomstandigheden voor de journalisten. Dat aspect is het waard aan de resolutie te worden toegevoegd.

Algemeen is zijn aanbeveling dat de resolutie ook zou verwijzen naar de volgende elementen:

— het onderzoeksrapport van december 2011 van het Europees Hof voor de rechten van de mens met als titel *Positive obligations on member States under Article 10 to protect journalists and prevent impunity*, dat gaat over de bescherming van de journalisten en het voorkomen van straffeloosheid¹;

— het rapport over 2017 van de secretaris-generaal van de Raad van Europa over onder andere de toestand van de rechtsstaat in Europa², waarin de 47 lidstaten worden beoordeeld op de bescherming van de journalisten en waarin de negatieve trend van de afgelopen jaren wordt bevestigd: “*Journalists are not sufficiently protected against violence and threats in 28 member states, while in 17 member states previously satisfactory conditions are compromised by a rising number of reports of physical attacks and threats directed against journalists*” (blz. 44);

¹ Dat rapport is beschikbaar op: http://www.echr.coe.int/Documents/Research_report_article_10_ENG.pdf.

² Dat rapport is beschikbaar op: <https://edoc.coe.int/en/an-overview/7345-pdf-state-of-democracy-human-rights-and-the-rule-of-law.html>.

vide juridique mais à l'absence de contrôle du respect des obligations qui incombent aux États membres.

Rappelant l'importance de la liberté d'opinion et d'expression, M. Miller plaide pour que la Belgique puisse, en tant que membre du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies, alerter les autres États afin de prévenir les violences contre les journalistes et professionnels des médias et leur demander de créer des conditions de sécurité permettant aux journalistes de faire leur travail de façon indépendante et sans être soumis à des pressions.

II. — AUDITIONS

A. Exposés introductifs

M. Ricardo Gutiérrez, secrétaire général de la Fédération européenne des journalistes (FEJ), salue l'initiative de cette résolution à un moment où la profession fait face à une crise sans précédent tant en termes de sécurité physique que de sécurité économique et sociale. Pour la FEJ, il ne peut y avoir de liberté de la presse sans conditions de travail décentes pour les journalistes. Cette dimension mériterait d'être ajoutée à la résolution.

Globalement, l'orateur recommande que la résolution fasse également référence aux éléments suivants:

— le rapport de recherche de décembre 2011 de la Cour européenne des droits de l'homme sur les obligations positives de protéger les journalistes et d'éviter l'impunité qui incombent aux États membres en vertu de l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme¹;

— le rapport 2017 du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe sur l'État de droit en Europe² qui évalue les 47 États membres en matière de protection des journalistes et qui confirme la tendance négative de ces dernières années: “*Les journalistes ne sont pas suffisamment protégés contre la violence et les menaces dans 28 États membres, tandis que, dans 17 États membres, la situation antérieurement satisfaisante est compromise par un nombre croissant de signalements d'agressions physiques et de menaces à l'encontre de journalistes*” (p. 46);

¹ Ce rapport est disponible à l'adresse suivante: http://www.echr.coe.int/Documents/Research_report_article_10_ENG.pdf.

² Ce rapport est disponible à l'adresse suivante: <https://edoc.coe.int/fr/un-aperçu/7344-pdf-situation-de-la-democratie-des-droits-de-l'homme-et-de-l'état-de-droit.html>.

— de cijferbalans van het Platform van de Raad van Europa voor de bescherming van de journalistiek en voor de veiligheid van de journalisten. De Raad van Europa heeft dankzij deze databank, die uniek is in de wereld, 357 gevallen van ernstige schendingen van de persvrijheid sinds april 2015 kunnen registreren. Van die registraties hebben er 23 betrekking op journalisten die vermoord zijn. Over het algemeen komt de dreiging in 69 % van de gevallen van de Staat zelf. Er zijn meldingen geregistreerd voor 37 landen: helemaal bovenaan staan Turkije (95), Rusland (39), Azerbeïdjan (27), Frankrijk (16) en België (12). De Staten worden door de Raad van Europa om uitleg gevraagd over die schendingen van de persvrijheid (van de 12 meldingen voor België heeft de Belgische regering slechts vijf ervan de moeite van het beantwoorden waard gevonden);

— de viermaandelijksse rapporten van de vertegenwoordiger voor mediavrijheid van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE), die wereldwijd de enige intergouvernementele instantie is die op de persvrijheid toeziet. In het jongste rapport van maart 2017³ wordt melding gemaakt van schendingen van de persvrijheid in 28 lidstaten van de OVSE.

De heer Gutiérrez formuleert vervolgens enkele opmerkingen over de tekst van het voorstel van resolutie.

In verband met verzoek 3 van het voorstel van resolutie attendeert de spreker de commissieleden erop dat de Algemene Conferentie van de Unesco momenteel een resolutie aanneemt met het oog op de aanwijzing van een bijzonder adviseur die verantwoordelijk zal zijn voor het Steunpunt “persvrijheid en veiligheid van journalisten” bij de VN-secretaris-generaal, alsook met het oog op de oprichting van soortgelijke steunpunten bij alle VN-agentschappen. Tevens strekt die resolutie ertoe bij de VN een netwerk van topdiplomaten te ontploffen die zullen belast zijn met de bescherming van de veiligheid van de journalisten.

Aangaande verzoek 9 om laster niet langer strafrechtelijk strafbaar te stellen, stelt de spreker voor de tekst van de resolutie aan te passen om te verduidelijken dat laster juridisch als een burgerrechtelijke fout moet (en niet kan) worden aangemerkt. In dat verband herinnert de spreker eraan dat het rapport 2017 van de SG van de Raad van Europa aangeeft dat laster een strafrechtelijk misdrijf is in 36 lidstaten en met gevangenisstraf kan worden bestraft in 29 lidstaten.

De heer Gutiérrez is van mening dat de tekst van de resolutie dwingend zou moeten zijn ten aanzien van de

— le bilan chiffré de la Plateforme du Conseil de l'Europe pour la Protection du journalisme et la sécurité des journalistes. Cette base de données unique au monde a permis au Conseil de l'Europe, de répertorier 357 violations graves de la liberté de la presse, depuis avril 2015. Parmi ces alertes, 23 assassinats de journalistes. Globalement, dans 69 % des cas, c'est l'État qui est la source de la menace. Les alertes enregistrées concernent 37 pays; en tête du classement, on retrouve la Turquie (95 alertes), la Russie (39), l'Azerbaïdjan (27), la France (16) et la Belgique (12). Les États sont invités par le Conseil de l'Europe à s'expliquer sur ces violations de la liberté de la presse (sur les 12 alertes visant la Belgique, le gouvernement belge n'a toujours pas daigné répondre à cinq d'entre elles).

— les rapports quadrimestriels du représentant de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) pour la Liberté des Médias qui est, à l'échelle mondiale, le seul organe intergouvernemental de contrôle de la liberté de la presse. Son dernier rapport de Mars 2017³ recense des violations de la liberté de la presse dans 28 États membres de l'OSCE.

M. Gutiérrez formule ensuite certaines remarques sur le texte de la proposition de résolution.

Concernant le point 3 de la résolution, l'orateur informe les membres de la commission qu'à l'heure même, la Conférence Générale de l'Unesco adopte une résolution qui désigne un conseiller spécial responsable du point focal “liberté de la presse et sécurité des journalistes” au niveau du secrétaire général des Nations Unies et qui décide aussi de créer des postes similaires dans l'ensemble des agences onusiennes. Cette décision créera au sein de l'ONU un réseau de diplomates de haut niveau qui seront chargés de la protection de la sécurité des journalistes.

Concernant le point 9 sur la dépénalisation de la diffamation, l'orateur suggère d'amender le texte de la résolution afin de préciser qu'elle “doit” (et pas qu'elle “peut”) être qualifiée juridiquement de faute civile. L'orateur rappelle à ce sujet que le rapport 2017 du SG du Conseil de l'Europe indique que la diffamation est érigée en infraction pénale dans 36 États membres, et qu'elle est passible d'une peine d'emprisonnement dans 29 États membres.

M. Gutiérrez estime que la résolution devrait être plus exigeante à l'égard des gouvernements – et du

³ Dit rapport is beschikbaar op het volgende webadres: <http://www.osce.org/representative-on-freedom-of-media/303956?download=true>.

³ Ce rapport est disponible à l'adresse suivante: <http://www.osce.org/representative-on-freedom-of-media/303956?download=true>.

regeringen en van de Belgische regering in het bijzonder, opdat zij hun internationale verbintenissen op het vlak van de veiligheid van de journalisten beter in acht zouden nemen. De spreker verwijst naar Aanbeveling CM/Rec(2016)4 van het Comité van Ministers van de Raad van Europa aan de lidstaten over de bescherming van de journalistiek en over de veiligheid van journalisten en van andere media-actoren. Vervolgens somt de spreker een reeks verbintenissen op die België vooralsnog niet is nagekomen ten aanzien van die Aanbeveling, die ons land in april 2016 heeft ondertekend.

De heer Jean-Paul Marthoz, journalist en auteur van het boek Les Médias face au terrorisme, stelt vast dat de persvrijheid zowat overal ter wereld erop achteruitgaat.

De spreker wenst enkele specifieke beschouwingen toe te voegen aan het voorstel van resolutie.

Ten eerste wordt in het debat over de veiligheid van de journalisten niet duidelijk genoeg aangegeven welke gevaren de pers bedreigen. Gewapende conflicten zijn “slechts” in 15 tot 20 % van de gevallen de oorzaak van de gewelddadige sterfgevallen waarmee het beroep te maken krijgt. Aldus wordt tegelijkertijd gesuggereerd dat bij de verdediging van de persvrijheid acht moet worden geslagen op de vele politieke, culturele en economische factoren die aan dat geweld ten grondslag liggen.

Ten tweede zou het voorstel van resolutie méér de nadruk moeten leggen op het belang van het beleid dat de Europese Unie op dit punt voert. De Richtsnoeren inzake vrijheid van meningsuiting online en offline die de Europese Unie in 2014 heeft vastgesteld, zijn een volwaardig houvast. Die Richtsnoeren hanteren de vrijheid van meningsuiting als rode draad en bevatten talrijke concrete voorstellen om de vrijheid van meningsuiting en de persvrijheid doeltreffender te verdedigen.

Vervolgens roept terrorisme nieuwe vraagstukken op, als gevolg van het risico dat de journalisten lopen te worden ontvoerd of vermoord. In dat verband is er nood aan internationale criteria inzake onderhandelingen over het vrijlaten van gijzelaars. Er duiken in de informatiesector nieuwe spelers op, die een oplossing bieden voor die moeilijkheid van informatievoorziening. Zij maken deel uit van een nieuw informatie-ecosysteem en dienen dan ook bij elk beleid ter verdediging van de vrijheden in aanmerking te worden genomen.

De verdediging van de persvrijheid vereist ook bredere beleidsmaatregelen, die te maken hebben met internetregulering, offensieve monitoringsystemen en cyberoorlog.

gouvernement belge en particulier – pour qu’ils respectent davantage leurs engagements internationaux en matière de sécurité des journalistes. L’orateur fait référence à la Recommandation CM/Rec(2016)4 du Comité des Ministres du Conseil de l’Europe aux États membres sur la protection du journalisme et la sécurité des journalistes et autres acteurs des médias. L’orateur énumère ensuite une série d’engagements non tenus par la Belgique à cette heure par rapport à cette Recommandation qu’elle a signé en avril 2016.

M. Jean-Paul Marthoz, journaliste et auteur du manuel “Les Médias face au terrorisme”, constate que la liberté de la presse est en régression un peu partout dans le monde.

L’orateur désire ajouter quelques considérations particulières au projet de résolution:

Premièrement, le débat sur la sécurité des journalistes ne distingue pas suffisamment les dangers qui menacent la presse. Les conflits armés ne sont la cause “que” de 15 à 20 % des morts violentes qui affectent la profession. Cela suggère également que la défense de la liberté de la presse doit être attentive aux multiples facteurs, politiques, culturels, économiques, qui sont à l’origine de cette violence.

Deuxièmement, la proposition de résolution devrait accentuer plus l’importance de la politique menée par l’Union européenne dans ce domaine. Les Orientations relatives à la liberté d’expression en ligne et hors ligne, adoptées par l’Union européenne en 2014, fournissent une véritable feuille de route. Elles font de la liberté d’expression un fil rouge et contiennent de nombreuses suggestions concrètes sur la manière de défendre plus effectivement la liberté d’expression et de la presse.

Ensuite, le terrorisme soulève des questions inédites, en raison des risques d’enlèvement et d’assassinat. Il faudrait dans ce contexte adopter des critères internationaux en matière de négociation pour la libération d’otages. De nouveaux acteurs de l’information apparaissent qui pallient cette difficulté d’informer. Ils font partie d’un nouvel écosystème de l’information et méritent dès lors d’être pris en considération dans toute politique de défense des libertés.

La défense de la liberté de la presse passe également par des politiques plus larges qui touchent à la régulation d’Internet, aux systèmes de surveillance offensive, à la cyberguerre.

De spreker pleit anderzijds voor een strenge veroordeling van de Staten die de terroristische dreiging aanwenden om hun autoritaire macht uit te breiden en hun politieke tegenstanders aan te pakken. Dat impliceert ook terughoudendheid en gezond verstand bij het nemen van maatregelen bij ons, die ten onrechte afbreuk zouden doen aan de vrijheid om te informeren.

België moet er ook op toezien dat bij de *rules of engagement*, naar het voorbeeld van de in 2006 door het Britse ministerie van Defensie aangenomen regels, en bij de opleiding van de militairen op buitenlandse missie bijzondere aandacht gaat naar de bescherming van journalisten en de verdediging van de vrijheid om te informeren. In geval van een incident zou België bovendien moeten eisen dat onafhankelijke onderzoekscommissies worden opgericht, waarvan de conclusies transparant moeten zijn. De militairen dienen eraan te worden herinnerd dat oorlogscorrespondenten noch tegenstanders noch ondersteunende krachten zijn. Ze moeten beseffen dat ze deelnemen met inachtneming van hun functie en dat ook zij, door de mensen te informeren, de democratie verdedigen.

België zou de persvrijheid nog meer kunnen ondersteunen in het kader van zijn multilaterale diplomatieke betrekkingen. Ons land zou ook nauwlettend moeten toezien op de financiering van de intergouvernementele instellingen die het actiefst zijn op het vlak van de verdediging van de vrije meningsuiting en van de persvrijheid. Deze kunnen soms afhankelijk zijn van de niet-belangeloze gulheid van autoritaire lidstaten. Dit is des te meer het geval nu ze te kampen hebben met financiële problemen nadat de Verenigde Staten zich uit de UNESCO hebben teruggetrokken.

België en Europa zouden op gecoördineerde wijze moeten reageren op de alomtvattende mediastrategieën van landen als China of Rusland, die er autoritaire opvattingen over de media op nahouden en informatie aanwenden als een strategisch beïnvloedingswapen.

Het is belangrijk dat verklaringen worden afgelegd en wetten worden gestemd, maar het is even belangrijk dat er concrete maatregelen worden genomen. Denken we aan de zogenaamde "vluchtsteden", waar bedreigde journalisten, zoals die van de *Novaya Gazeta* (Moskou) of *La Jornada* (Mexico) terecht kunnen, of aan de steun aan bijzondere onderzoeken naar geweld tegen journalisten door experts te sturen of financiële middelen toe te kennen.

De heer Marthoz roept België ten slotte op het goede voorbeeld te geven, zoals het dat deed met de wet van 2005 betreffende het bronnengeheim. De kracht van

D'autre part, l'orateur suggère une condamnation ferme des États qui profitent de la menace terroriste pour s'en prendre à leurs adversaires politiques et renforcer leur pouvoir autoritaire. Cela implique également de la retenue et du discernement dans l'adoption de mesures, chez nous, qui risqueraient de porter indument atteinte à la liberté d'informar.

La Belgique devrait également veiller à ce que les règles d'engagement, à l'exemple de celles adoptées depuis 2006 par le Ministère de la Défense du Royaume Uni, et les formations de militaires en mission, portent une attention particulière à la protection des journalistes et à la défense de la liberté d'informar. Elle devrait aussi exiger, en cas d'incident, la mise sur pied de commissions d'enquêtes indépendantes et la transparence de leurs conclusions. Il faut rappeler aux militaires que les correspondants de guerre ne sont ni des adversaires ni des auxiliaires, mais qu'ils participent dans le respect de leur fonction et par leur travail d'information à la défense commune de la démocratie.

La Belgique pourrait renforcer son appui à la liberté de la presse dans le cadre de sa diplomatie multilatérale. Elle devrait aussi suivre attentivement les politiques de financement des institutions intergouvernementales les plus actives dans la défense de la liberté d'expression et de la presse, dont les possibilités d'actions peuvent dépendre de la générosité intéressée d'États membres autoritaires, d'autant plus qu'elles souffrent de problèmes de financement, à la suite notamment du retrait des États-Unis de l'UNESCO.

La Belgique et l'Europe devraient répondre de manière coordonnée aux stratégies médiatiques globales adoptées par des pays comme la Chine ou la Russie, qui diffusent une conception autoritaire des médias et utilisent l'information comme une arme stratégique d'influence.

Les déclarations ou les votes sont importants mais les mesures concrètes le sont tout autant, comme celle d'accueillir dans des "cités refuges", des journalistes menacés, à l'exemple de ceux de *Novaya Gazeta* (Moscou), ou de *La Jornada* au Mexique. Ou de participer, avec l'envoi d'experts ou l'octroi de financement, à des enquêtes spéciales sur des cas de violence contre des journalistes.

Enfin, M. Marthoz appelle à ce que la Belgique prêcher par l'exemple, comme elle l'a fait avec la loi sur le secret des sources de 2005. La force d'une

diplomatie ter verdediging van de persvrijheid staat of valt met haar coherentie en onpartijdigheid. Het volstaat niet om kleine landen te veroordelen, noch zich te beperken tot de Staten die tot het andere kamp behoren.

*Mevrouw Julie Majerczak, directrice van de Brusselse afdeling van Reporters sans frontières (RSF), is van oordeel dat, gelet op het aantal gewelddaden tegen journalisten, het beroep van journalist zou moeten worden opgenomen in de lijst van "gevaarlijke beroepen". Slechts vijf procent van de misdrijven tegen journalisten leidt echter tot een veroordeling, wat neerkomt op straffeloosheid die aanzet tot het voortzetten van het geweld. Achter de cijfers schuilt ook een steeds agressiever wordend klimaat, ook in de democratische landen waar het beroep van journalist denigrerend wordt bejegend (*media bashing*), met name door personen met een hoge politieke functie.⁴ Een vrije pers is echter een intrinsiek kenmerk van een vrij en democratisch land.*

Met betrekking tot de tekst van de resolutie stelt mevrouw Majerczak voor om er de steun in op te nemen voor het verzoek van RSF voor het instellen van een mandaat van een Speciaal Vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties voor de veiligheid van journalisten. Dat initiatief zou de mogelijkheid moeten bieden te zorgen voor de *follow-up* van en het toezicht op de inachtneming door de Staten van de verplichtingen die ze hebben overeenkomstig de VN-resoluties, alsook een echt politiek gewicht te coördineren en te geven aan de inspanningen van de VN inzake de veiligheid van journalisten.

De heer Rudi Vranckx, journalist bij de VRT, hoopt dat de resolutie daadwerkelijk kan bijdragen tot een verbetering van de situatie van de journalisten in het veld.

De spreker wijst op het grote belang van bewustmaking van de publieke opinie van de risico's die journalisten lopen om zo een mentaliteitsverandering te bewerkstelligen die tot meer bescherming van journalisten kan leiden. Er is de afgelopen decennia een exponentiële stijging van moorden op journalisten⁵. Hij verwijst ook naar het vrij recente fenomeen van "*embedded journalists*" waarbij oorlog tot soort *reality TV soap* verwordt en waar journalisten verplicht worden mee te draaien in het opgelegde scenario op straffe hun journalistieke vrijheid te verliezen.

⁴ De spreker verwijst hiermee naar de gebeurtenissen waarbij de Tsjechische en de Amerikaanse president betrokken zijn.

⁵ Volgens de spreker zijn journalisten sinds de aanslagen van 11 september 2001 als het ware vogelvrij verklaard en dienen ze anoniem te werken – daar waar tot dan toe het insigne "pers" wel degelijk bescherming bood.

diplomatie en faveur de la liberté de la presse dépend de sa cohérence et de son impartialité. Il ne suffit pas de condamner des petits pays, ni de se limiter aux États qui appartiennent à l'autre camp.

*Mme Julie Majerczak, directrice du siège à Bruxelles de "Reporters sans frontières" (RSF), estime que la profession de journaliste devrait être ajoutée à la liste des "professions dangereuses", comme le démontrent les chiffres sur les violences à l'encontre des journalistes. Or, seulement cinq pourcent de ces crimes contre les journalistes aboutissent à des condamnations, une impunité qui est une invitation à perpétuer la violence. Au-delà des chiffres, il y a aussi le climat ambiant qui devient de plus en plus agressif, y compris dans les pays démocratiques où la profession de journaliste est dénigrée ("*media bashing*"), notamment par des personnes politiques de haut niveau⁴. Or, une presse libre est une caractéristique intrinsèque d'un pays libre et démocratique.*

En ce qui concerne le texte de la résolution, Mme Majerczak suggère d'y intégrer le soutien à la demande de RSF de créer un mandat de Représentant spécial du Secrétaire général des Nations Unies pour la sécurité des journalistes. Cette initiative devrait permettre d'assurer le suivi et le contrôle du respect par les États des obligations qui leur incombent conformément aux résolutions des Nations Unies et de coordonner et de donner un réel poids politique aux efforts des Nations Unies sur la sécurité des journalistes.

M. Rudi Vranckx, journaliste à la VRT, espère que la résolution pourra réellement contribuer à améliorer la situation des journalistes sur le terrain.

L'orateur souligne l'importance de la sensibilisation de l'opinion publique aux risques encourus par les journalistes afin de provoquer ainsi un changement de mentalité permettant d'accroître la protection des journalistes. Au cours des dernières décennies, les meurtres de journalistes ont crû de façon exponentielle⁵. Il renvoie également au phénomène relativement récent des "journalistes embarqués", la guerre devenant une sorte de série de télé-réalité dans laquelle les journalistes sont obligés de participer au scénario imposé sous peine de perdre leur liberté journalistique.

⁴ L'oratrice se réfère notamment à des événements impliquant les Présidents tchèque et américain.

⁵ Selon l'orateur, depuis les attentats du 11 septembre 2001, les journalistes ont en quelque sorte été déclarés hors-la-loi et doivent travailler de façon anonyme – alors que précédemment, l'insigne "presse" offrait bel et bien une protection.

De spreker vraagt ook aandacht voor de concrete problematiek van kidnapping van journalisten waarbij er vervolgens een losgeld wordt gevraagd. De Verenigde Staten en het Verenigd Koninkrijk weigeren bijvoorbeeld te onderhandelen en betalen derhalve geen losgeld voor gekidnapte journalisten. Hij vraagt dat de resolutie dit ook zou aankaarten.

De heer Vranckx wijst er voorts op dat hij in Afghanistan gedurende jaren niet kon onderhandelen met vertegenwoordigers van het Belgisch leger, terwijl dit wel best mogelijk was met buitenlandse troepenmachtes. De spreker vraagt zich af of de resolutie in dat opzicht niet te vrijblijvend is en geen groter engagement kan vragen vanwege de Belgische overheid.

De heer Vranckx mist in de resolutie ook een verwijzing naar alle mensen die de journalisten helpen in hun werk in het veld. De tolken en “fixers” zijn als het ware “de ogen en oren” van de journalisten en lopen vaak zeer groot gevaar. In die context is het absoluut noodzakelijk al het diplomatiek personeel ervan te overtuigen van de rol van de journalisten en het journalistiek personeel en van hun nood aan hulp en bijstand wanneer dat nodig is.

Mevrouw Kristien Van Haver, voorzitter van de Vlaamse Vereniging van Journalisten (VVJ) en de heer François Ryckmans, voorzitter van de “Association des Journalistes Professionnels (AJP), steunen de resolutie ten volle, aangezien deze een pleidooi is voor de bescherming van journalisten bij de uitoefening van hun beroep en tegen gebruik van geweld op, gevangenzetting of intimidatie van journalisten.

De sprekers hopen dat deze resolutie een echte bewustwording teweegbrengt voor de gevaren die journalisten lopen. De aanslag op de Maltese onderzoeksjournaliste Daphne Caruana Galizia enkele weken geleden toont nogmaals de urgentie van dit debat aan.

De sprekers vinden deze resolutie te vrijblijvend en de acties die eruit moeten volgen, niet voldoende dwingend. Ze vragen dat de Kamer van volksvertegenwoordigers en de regering meer doortastende acties zouden ondernemen, zowel op Belgisch niveau als in internationale fora.

De VVJ en AJP dringen aan op een echte veroordeling van aanvallen tegen media en journalisten en vragen concrete politieke maatregelen. Tevens vragen de sprekers dat er sancties zouden getroffen worden tegen staten die journalisten bedreigen, aanvallen of opsluiten. Ze vragen eveneens concrete voorstellen te

L'orateur demande également que l'on prête attention au problème concret des enlèvements de journalistes pour lesquels une rançon est ensuite demandée. C'est ainsi que les États-Unis et le Royaume-Uni refusent de négocier et ne versent donc pas de rançons pour les journalistes kidnappés. Il demande que la résolution aborde également cet aspect.

M. Vranckx fait par ailleurs observer qu'en Afghanistan, pendant plusieurs années, il n'a pas pu négocier avec les représentants de l'armée belge, alors que cette possibilité existait avec les forces étrangères. L'orateur se demande si la résolution n'est pas trop peu contraignante à cet égard et si on ne peut demander à l'autorité belge de s'engager davantage.

M. Vranckx déplore également que la résolution ne renvoie pas à toutes les personnes qui aident les journalistes sur le terrain. Étant en quelque sorte “les yeux et les oreilles” des journalistes, les interprètes et les fixeurs courent souvent de très grands risques. Dans ce contexte, il est absolument indispensable de convaincre l'ensemble du personnel diplomatique du rôle des journalistes et du personnel journalistique et, le cas échéant, de leur besoin d'aide et d'assistance.

Mme Kristien Van Haver, présidente de la “Vlaamse Vereniging van Journalisten” (VVJ) et M. François Ryckmans, président de l'Association des Journalistes Professionnels (AJP), soutiennent pleinement la résolution, dès lors qu'elle constitue un plaidoyer en faveur de la protection des journalistes dans l'exercice de leur métier et contre le recours à l'intimidation et la violence à leur égard, ainsi que contre leur emprisonnement.

Les orateurs espèrent que cette résolution débouchera sur une véritable prise de conscience des dangers que courent les journalistes. L'attentat contre la journaliste d'investigation maltaise Daphne Caruana Galizia, il y a quelques semaines, démontre une nouvelle fois l'urgence de ce débat.

Les orateurs estiment en revanche que la résolution proposée engage trop peu les parties et que les actions qui devraient en découler ne sont pas assez contraignantes. Ils demandent par conséquent à la Chambre des représentants et au gouvernement de prendre des mesures plus énergiques, tant au niveau belge que dans les cercles internationaux.

La VVJ et l'AJP réclament une véritable condamnation des attaques contre les médias et les journalistes et demandent des mesures politiques concrètes. Les orateurs demandent également que des sanctions soient prises à l'encontre des États qui menacent, agressent ou enferment des journalistes. Ils demandent aussi que

doen aan internationale instanties ter bescherming van journalisten.

De FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking zou een beleid moeten voeren dat de Belgische journalisten in het buitenland actief steunt, beschermt en verdedigt, meer bepaald wanneer zij worden geïntimideerd, gevangen worden gezet of om drogredenen voor de rechter worden gebracht; bovendien zouden zij in het buitenland actief moeten worden gevolgd en gesteund door de Belgische ambassades. De federale regering zou tevens de opleidingen voor de Belgische journalisten in het buitenland moeten steunen door ze te financieren en ertoe bijdragen, inzonderheid voor de journalisten die naar conflictzones worden uitgezonden.

De sprekers voegen eraan toe dat de journalisten in het buitenland tevens kunnen worden beschermd door in eigen land te ondernemen overheidsactiviteiten: elke vorm van intimidatie of van bedreiging van journalisten moet worden voorkomen, veroordeeld en bestraft, ook door de beleidsmakers, de overheden en hun vertegenwoordigers.

Voor de sprekers is de kern van de resolutie de idee dat “kwaliteitsjournalistiek moedig, onafhankelijk en onmisbaar is in elke democratische samenleving”. Dat betekent dat de media, de redacties en de journalisten concreet moeten worden gesteund, meer bepaald door hen toegang te geven tot de overheidsinformatie, door het brongeheime in acht te nemen en de bronnen te beschermen, door steun te bieden aan de onderzoeksjournalistiek, de journalistenopleiding en de deontologische reflectie, alsook door te voorzien in arbeidsomstandigheden en bezoldigingen die de onafhankelijkheid en de professionaliteit van de journalisten waarborgen.

B. Betogen van de leden

De heer Richard Miller (MR), mede-indiener van het voorstel van resolutie, wijst erop dat de pers, die in een democratie doorgaans wordt aangemerkt als de vierde macht, efficiënt en veilig haar werk moet kunnen doen als men wil waarborgen dat het pluralistisch democratisch bestel blijft voortbestaan. In dat verband richten de indieners van dit voorstel van resolutie een aantal verzoeken tot de federale regering; vervolgens komt het de Kamer toe de opvolging ervan te waarborgen.

Om gevolg te geven aan de door de sprekers geformuleerde aanbevelingen moet de oorspronkelijke tekst onder meer worden aangevuld met een verzoek inzake de efficiënte ondersteuning van de journalisten, meer bepaald in conflictgebieden, alsook met de vermelding dat mevrouw Ana María Menéndez Pérez, adviseur van

des propositions concrètes soient faites aux instances internationales dans le but de protéger les journalistes.

Le SPF Affaires étrangères devrait mettre en œuvre une politique active de soutien, de protection et de défense des journalistes belges à l'étranger, notamment en cas d'intimidation, d'emprisonnement ou de procédure judiciaire abusive, y compris par un suivi et un soutien actifs par les ambassades belges à l'étranger. Le gouvernement fédéral devrait également soutenir les formations pour les journalistes belges à l'étranger et spécialement pour ceux qui partent en zone de conflit, en les finançant et en y contribuant.

Les orateurs ajoutent que la protection des journalistes passe aussi par des actions concrètes en Belgique à mettre en œuvre par les autorités publiques: il faut prévenir, condamner et sanctionner toutes les formes d'intimidation et de menace contre les journalistes, y compris par des responsables politiques, par les autorités publiques et par leurs agents.

Pour les orateurs, le cœur de la résolution réside dans l'idée que le journalisme de qualité est une activité courageuse, indépendante et indispensable dans toute société démocratique. Cela implique un soutien concret aux médias, aux rédactions et aux journalistes, notamment par l'accès à l'information publique, par le respect du secret des sources et leur protection, par l'appui au journalisme d'investigation, à la formation professionnelle et à la réflexion déontologique, et par l'assurance de conditions de travail et de rémunérations qui garantissent l'indépendance et le professionnalisme des journalistes.

B. Interventions des membres

M. Richard Miller (MR), co-auteur de la proposition, rappelle que la presse, considérée généralement comme le quatrième pouvoir dans une démocratie, doit pouvoir travailler de manière efficace et sécurisée si l'on veut garantir la pérennité d'un système démocratique pluraliste. C'est dans ce cadre que la présente proposition de résolution s'inscrit et adresse certaines demandes au gouvernement fédéral, dont il appartiendra ensuite à la Chambre d'assurer le suivi.

Suite aux différentes recommandations des orateurs, il faudra notamment ajouter au texte initial un point relatif au soutien efficace des journalistes, notamment en zones de conflit, une mention sur la nomination de Mme Ana María Menéndez Pérez, conseillère du Secrétaire général de l'ONU, en tant que point de

de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, werd aangesteld als contactpersoon inzake de bescherming van journalisten. Tevens rijst de vraag welk standpunt moet worden ingenomen ten aanzien van Staten als Turkije en de Democratische Republiek Congo.

De fractieleiders van vier in het Waals Parlement vertegenwoordigde politieke partijen hebben in verband met de redactie van de krant *Vers l'Avenir* beklemtoond dat ook in België de werkzekerheid en de onafhankelijkheid (onder andere op financieel vlak) van de journalisten moeten worden gevrijwaard. In dat verband is het verontrustend te vernemen dat 31 % van de journalisten aangeven aan zelfcensuur te doen.

De indieners van dit voorstel van resolutie willen tevens rekening houden met de evolutie van het beroep van journalist in de loop van de tijd, onder meer door de opkomst van de digitalisering en van nieuwe vormen van journalistiek werk (bijvoorbeeld blogs). De aandacht moet bovendien uitgaan naar de bescherming van de klokkenluiders en naar ongewenst (seksueel) gedrag ten aanzien van vrouwelijke journalisten, zowel in het veld als in de mediawereld. Tot slot wil de heer Miller van de sprekers weten of aanslagen op journalisten in conflictgebieden volgens hen als oorlogsmisdrijven zouden moeten worden aangemerkt.

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) herinnert eraan dat journalisten hun mening vrij mogen uiten. Hoe kan men efficiënt optreden tegen de schendingen van de persvrijheid in regimes met dictatoriale neigingen? Is het in dat verband raadzaam politieke sancties te treffen?

Veel burgers vormen momenteel hun mening op basis van wat zij vernemen in de sociale media. Hoe kan in dat verband worden opgetreden tegen buitenlandse media met politieke bedoelingen zoals *Russia Today* of *Sputnik*, die beogen de publieke opinie te beïnvloeden door foute informatie te verspreiden ("fake news")? Hoe kan de verscheidenheid van opinies in dat kader worden gewaarborgd?

In het kader van het gebruik van massagegevens ("big data") door de Staat om toezicht te houden, pleit de spreker er vervolgens voor dat bepaalde beroepsmensen, zoals journalisten en artsen, zouden worden uitgesloten van de algemene bewaking van de burgers, om te waarborgen dat de handel en wandel, alsook de contacten van die beroepscategorieën niet aan de grote klok worden gehangen.

Tot slot vraagt de heer Hellings hoe de kwestie van de *rules of engagement* moet worden geregeld inzake journalisten die een militaire troepenmacht in

contact sur la question de la protection des journalistes. La question de l'attitude à adopter vis-à-vis d'États tels que la Turquie et la République démocratique du Congo se pose également.

En Belgique également, la sécurité d'emploi et l'indépendance – notamment financière – des journalistes doit être assurée, comme l'ont rappelé les chefs de groupe de quatre partis représentés au Parlement wallon en ce qui concerne la rédaction du journal *Vers l'Avenir*. Il est à cet égard préoccupant d'apprendre que 31 % des journalistes déclarent pratiquer de l'autocensure.

La présente proposition de résolution vise également à prendre en compte l'évolution du travail journalistique au cours du temps, notamment en ce qui concerne l'apparition de la numérisation ou de nouvelles formes d'écriture journalistique comme les blogs. La protection des lanceurs d'alerte et la question du harcèlement des femmes journalistes tant sur le terrain qu'au sein du monde médiatique sont également des points importants. Enfin, M. Miller demande si les orateurs estiment que les attaques à l'encontre de journalistes en zones de conflit devraient être considérées comme des crimes de guerre.

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) rappelle que les journalistes sont les dépositaires de la liberté d'expression. Comment lutter de manière efficace contre les atteintes à la liberté de la presse dans des régimes à tendance autoritaire? Des sanctions politiques sont-elles opportunes dans ce cadre?

Dans un contexte où de nombreux citoyens se forment une opinion via les médias sociaux, comment agir par ailleurs à l'encontre de médias étrangers à vocation politique tels que *Russia Today* ou *Sputnik*, qui tendent à influencer l'opinion publique par de fausses informations ("fake news")? Comment garantir aussi la pluralité des opinions dans ce cadre?

L'orateur plaide ensuite pour que, dans le cadre de l'utilisation par l'État de données de masse ("big data") dans un but de surveillance, certaines professions, telles que les journalistes et les médecins, fassent l'objet d'une exception par rapport à la surveillance générale dont serait l'objet la population afin de garantir la confidentialité de leurs déplacements et rencontres.

M. Hellings demande enfin de quelle manière devrait être réglée la question des règles d'engagement de journalistes à des convois militaires en zones de conflit

conflictgebieden vergezellen. Ook in dat verband moet de persvrijheid worden gewaarborgd.

De heer Marco Van Hees (PTB-GO!) is weliswaar ingenomen met dit voorstel van resolutie, maar vindt dat het op een paar punten moet worden aangevuld. Met betrekking tot de vaststelling dat het geweld tegen journalisten toeneemt, vraagt hij zich af hoe dat komt.

Welke maatregelen zouden moeten worden genomen om de klokkenluiders te beschermen en om ervoor te zorgen dat de Staten de persvrijheid actiever verdedigen door te reageren op de oproepen van het *Platform to promote the protection of journalism and safety of journalists* van de Raad van Europa of door maatregelen te nemen wanneer journalisten om het leven komen wegens hun beroep, zoals onlangs in Malta is gebeurd met de moord op mevrouw Daphne Caruana Galizia?

De spreker herinnert vervolgens aan de banden tussen de economische en de politieke machthebbers en pleit ervoor dat de herstructurering van persgroepen zoals *Vers l'Avenir* niet zou worden aangegrepen om de vrijheid van meningsuiting te beknotten. De toenemende kwetsbaarheid en de concentratie in die bedrijfstak zijn onrustwekkend.

De heer Stéphane Crusnière (PS) beklemtoont dat de vrijheid van meningsuiting in het algemeen en de persvrijheid in het bijzonder vandaag op internationaal, Europees en Belgisch niveau op de helling staat. De spreker stelt vast dat België niet reageert op alle oproepen van het *Platform to promote the protection of journalism and safety of journalists* van de Raad van Europa en vraagt zich af welke elementen in het voorstel van resolutie zouden moeten worden opgenomen om die situatie te verbeteren. Welke aanbevelingen ter verzekering van de vrijheid van meningsuiting doen de indieners voorts in verband met de wegens het terrorisme ingestelde beperkingen van de fundamentele vrijheden?

Wat opperen de sprekers inzake de steun die de Belgische overheid aan journalisten in het buitenland zou moeten verlenen en inzake fatsoenlijke werkomstandigheden voor de journalisten?

De heer Crusnière is eveneens bezorgd om de bescherming van de klokkenluiders. Bij hun contacten met hun buitenlandse collega's – zoals onlangs bij het bezoek aan Turkije van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen – moeten de Belgische parlementsleden het belang van de persvrijheid in herinnering brengen.

(“*rules of engagement*”), afin d'assurer la liberté de la presse.

M. Marco Van Hees (PTB-GO!) se réjouit de l'existence de la présente résolution, dont certains éléments devront être complétés. Au-delà du constat d'augmentation des violations à l'égard des journalistes, il s'interroge sur les causes de ce phénomène.

Quelles mesures devraient-elles être prises afin de protéger les lanceurs d'alerte et de faire en sorte que les États soient davantage actifs pour protéger la liberté de la presse, que ce soit en répondant aux alertes de la Plateforme du Conseil de l'Europe pour la Protection du journalisme et la sécurité des journalistes ou prendre des mesures lorsque des journalistes perdent la vie en raison de leur profession, comme ce fut récemment le cas avec le meurtre de Mme Daphne Caruana Galizia à Malte?

L'orateur rappelle ensuite les liens existant entre les cercles de pouvoir économique et politique et plaide pour que la restructuration de groupes de presse tels que *Vers l'Avenir* ne soit pas l'occasion de porter atteinte à la liberté d'expression. La précarisation et la concentration du secteur constituent des phénomènes inquiétants.

M. Stéphane Crusnière (PS) souligne que la liberté d'expression de manière générale – et la liberté de la presse en particulier – sont aujourd'hui remises en cause tant aux niveaux international et européen que belges. Constatant que la Belgique ne répond pas à toutes les alertes de la Plateforme du Conseil de l'Europe pour la Protection du journalisme et la sécurité des journalistes, l'orateur s'interroge sur les éléments que devrait reprendre la proposition de résolution pour pouvoir améliorer cette situation. Que recommandent par ailleurs les auteurs afin de garantir la liberté d'expression dans le contexte actuel de restrictions des libertés fondamentales en raison du terrorisme?

Que suggèrent également les orateurs en ce qui concerne le soutien que devraient apporter les autorités belges aux journalistes à l'étranger, d'une part, et les conditions de travail décentes des journalistes, d'autre part?

M. Crusnière s'inquiète également de la protection des lanceurs d'alertes. Dans leurs contacts avec leurs homologues étrangers, les parlementaires belges se doivent de rappeler l'importance de la liberté de la presse, comme tel a notamment été le cas récemment lorsque la commission des Relations extérieures s'est rendue en Turquie.

Mevrouw Rita Bellens (N-VA) vraagt zich af hoe de wetgever moet optreden ten aanzien van de nieuwe technologieën waarmee een sluikere censuur en informatiecontrole mogelijk worden. Moeten mensen die *stricto sensu* geen beroepsjournalisten zijn, maar wel informatie verspreiden, zoals bloggers, dezelfde bescherming krijgen?

In oorlogszones, zoals Irak en Syrië, zijn freelancejournalisten actief omdat de beroepsjournalisten er moeilijk toegang krijgen en gevaar lopen. Verklaart dat waarom er vandaag meer slachtoffers vallen bij de journalisten? Belet dat een objectieve omgang met de informatie omdat de journalisten zich ertoe beperken een compilatie te maken van de diverse plaatselijke informatiebronnen?

Mevrouw Bellens vraagt voorts welke internationale organisaties manoeuvreerruimte zouden kunnen hebben om de bescherming van de journalisten te verbeteren. Welke maatregelen zou concreet de Kamer van volksvertegenwoordigers kunnen nemen om de situatie te verbeteren? Menen de sprekers tot slot dat de grotere steun die de Belgische overheid zou moeten verlenen aan journalisten in het buitenland zou moeten zijn voorbehouden voor erkende journalisten?

C. Antwoorden

Mevrouw Van Haver (VVJ) verduidelijkt dat VVJ en AJP uitsluitend wettelijk erkende beroepsjournalisten vertegenwoordigen, waar ook een strikte deontologische code aan verbonden is. In België zijn er verder ook een duizendtal buitenlandse journalisten van wie er ook heel wat een Belgische perskaart hebben, een procedure die verloopt via de FOD Buitenlandse zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Dit geeft een indicatie van betrouwbaarheid van de journalist in kwestie.

De heer François Ryckmans (AJP) herinnert eraan dat er diverse instrumenten bestaan om te waken over de redactionele onafhankelijkheid van de journalisten.⁶ De verklaring van de fractieleiders van het Waals Parlement is weliswaar een positief signaal, maar het is bovenal belangrijk erover te waken dat de aandeelhouders van de mediagroepen (inclusief de openbare) oog hebben voor de onafhankelijkheid van de journalisten.

De spreker betreurt dat de Staten die de persvrijheid niet in acht nemen heel vaak in te slappe termen of zelfs

⁶ Hij noemt bijvoorbeeld een opvolgingscomité dat de onafhankelijkheid van een redactie ten aanzien van de aandeelhouders waarborgt, redacteursverenigingen die advies geven over de benoeming van de hoofdredacteur, evenals diverse documenten zoals een redactiecharter en de interne en externe plichtenleer.

Mme Rita Bellens (N-VA) se demande comment le législateur doit agir à l'encontre des nouvelles technologies, qui permettent une censure et un contrôle plus subtil de l'information. Doit-on assurer la même protection aux personnes qui, sans être à proprement parler des journalistes professionnels, diffusent des contenus informatifs tels que les bloggers?

Des journalistes free lance sont présents dans les zones de guerre telles que l'Irak et la Syrie vu la difficulté d'accès et les risques de sécurité pour les journalistes professionnels. Ce phénomène explique-t-il que l'on compte aujourd'hui davantage de victimes parmi les journalistes? Cela empêche-t-il le traitement objectif de l'information, les journalistes se limitant alors à rassembler les différentes sources d'information provenant du terrain?

Mme Bellens demande ensuite quelles organisations internationales pourraient disposer de marges de manoeuvre pour améliorer la protection des journalistes. Quelles seraient les mesures que pourrait concrètement prendre la Chambre des représentants pour améliorer la situation? Enfin, les orateurs estiment-ils que le soutien accru que devraient offrir les autorités belges aux journalistes à l'étranger doit être conditionné au fait de disposer d'une accréditation?

C. Réponses

Mme Van Haver (VVJ) précise que la VVJ et l'AJP représentent exclusivement des journalistes professionnels reconnus légalement, qui sont en outre soumis à un code de déontologie strict. En Belgique, il existe par ailleurs un millier de journalistes étrangers, dont beaucoup disposent également d'une carte de presse belge obtenue au terme d'une procédure auprès du SPF Affaires étrangères. Cela donne une indication de la fiabilité des journalistes en question.

M. François Ryckmans (AJP) rappelle qu'il existe différents instruments pour veiller à l'indépendance rédactionnelle des journalistes⁶. Si la déclaration des chefs de groupe au Parlement wallon constitue un bon signal, il importe avant tout de veiller à ce que les actionnaires des groupes de presse (y compris publics) veillent à l'indépendance des journalistes.

L'orateur regrette le fait que les condamnations à l'égard des États ne respectant pas la liberté de presse

⁶ Il cite ainsi le comité de surveillance qui garantit l'indépendance d'une rédaction à l'égard des actionnaires, les sociétés de rédacteurs avec avis sur la nomination du rédacteur en chef, ainsi que les différents documents que sont la charte rédactionnelle et le Code de déontologie interne et externe.

helemaal niet wordt veroordeeld. Zowel op bilateraal niveau als binnen de multilaterale organisaties, moet België dat beginsel in herinnering brengen; ook zou ons land mechanismen kunnen ontwikkelen zoals de universele bevoegdheid van de Belgische rechtbanken voor in het buitenland omgekomen journalisten die een band met België zouden hebben.

De heer Ryckmans herinnert er tot slot aan dat, bij inbreuken op de plichtenleer van de journalisten, de *Conseil supérieur de l'audiovisuel* van de Franse Gemeenschap en de *Conseil de déontologie journalistique* (evenals de Vlaamse tegenhanger ervan) kunnen gevat worden in geval van overtreding van de wet of de deontologie. De adviezen van de *Conseil de déontologie* zouden, bij zware of herhaalde overtredingen door een medium, moeten kunnen gesanctioneerd worden door een verlaging van de overheidssubsidie van het persorgaan.

De heer Vranckx (VRT) stelt dat misdaden tegen journalisten dienen beschouwd te worden als oorlogsmisdaden, al is dat principe uiteraard geen waarborg voor daadwerkelijke vervolging. Het internationaal recht biedt zo een moreel kader waarbinnen journalisten kunnen handelen.

Wat betreft de personen die schrijven in de sociale media zonder professionele journalist te zijn, wijst de spreker op de plicht van de journalist om deze informatie steeds te verifiëren en de werkelijke toestand ter plaatse te kennen. De journalist is met andere woorden steeds de eindverantwoordelijke.

Betreffende het werk van *freelancers* vreest de spreker trouwens dat deze onder steeds grotere druk komen te staan om almaar meer risico's te nemen dan beroepsjournalisten die zich terughoudender kunnen opstellen.

Volgens de heer Vranckx zou een actiever beleid van de Belgische overheid bijvoorbeeld geregeld kunnen worden via een protocol dat de bijstand voor journalisten door het leger en door de FOD Buitenlandse Zaken zou vastleggen. Dit veronderstelt vanzelfsprekend ook een aansprakelijkheid en plichten in hoofde van de journalisten.

De spreker stelt ten slotte dat internet en sociale media ook een strijdtoneel zijn waar een oorlog tegen journalisten wordt uitgevochten en in die zin evenzeer een nieuwe dreiging voor journalisten vormen.

Mevrouw Julie Majerczak (RSF) wijst erop dat bepaalde media weliswaar beschouwd kunnen worden als

sont bien souvent trop faibles, voire inexistantes. La Belgique doit rappeler, tant sur le plan bilatéral qu'au sein des organisations multilatérales, l'importance de ce principe et pourrait développer des mécanismes tels que la compétence universelle des tribunaux belges pour des journalistes tués à l'étranger qui présenteraient un lien avec la Belgique.

M. Ryckmans rappelle enfin que le Conseil supérieur de l'audiovisuel et le Conseil de déontologie journalistique (et son pendant flamand) peuvent être saisis en cas de manquements à la loi ou à la déontologie. Les avis du Conseil de déontologie devraient pouvoir, en cas de manquements graves ou répétés par un média, faire l'objet de sanctions par baisse de l'aide publique à la presse.

M. Vranckx (VRT) estime que les crimes commis à l'encontre de journalistes devraient être considérés comme des crimes de guerre, bien que cette qualification ne suffise pas, bien entendu, à garantir des poursuites effectives. Le droit international offre ainsi un cadre moral dans lequel les journalistes peuvent inscrire leur action.

En ce qui concerne les textes publiés sur les médias sociaux par des personnes qui ne sont pas des journalistes professionnels, l'orateur souligne que le journaliste a le devoir de vérifier ces informations et de connaître la situation réelle sur place. En d'autres termes, c'est toujours lui qui assume la responsabilité finale.

Pour ce qui est du travail des *free-lances*, l'orateur craint que ceux-ci soient contraints de prendre de plus en plus de risques, alors que les journalistes professionnels peuvent se montrer plus réservés.

M. Vranckx estime qu'on pourrait par exemple envisager, dans le cadre d'une implication plus active des autorités belges, la conclusion d'un protocole prévoyant une assistance de l'armée et du SPF Affaires étrangères au profit des journalistes et imposant bien entendu également une responsabilité et des obligations à ces derniers.

L'orateur souligne enfin que l'internet et les médias sociaux constituent aussi une arène dans laquelle une guerre est menée contre les journalistes et qu'ils forment dès lors une nouvelle menace pour ces derniers.

Mme Julie Majerczak (RSF) souligne que si certains médias peuvent être considérés comme des outils de

propaganda-instrumenten van buitenlandse overheden, maar dat ze zich niettemin moeten houden aan de regels van de *Conseil supérieur de l'audiovisuel*, die onder meer de verscheidenheid van meningen waarborgen. Mochten ze dat niet doen, dan zou hun vergunning kunnen worden ingetrokken. Als het nodig wordt geacht, zou eventueel een nauwkeuriger raamwerk kunnen worden vastgesteld van de verplichtingen die de verspreiders moeten nakomen.

RSF pleit voor het toepassen van de sancties op basis van artikel 7 van het Verdrag van Lissabon zoals de opschorting van het stemrecht⁷ wanneer een EU-lidstaat de persvrijheid niet nakomt. Ook kan worden overwogen de Europese hulp te doen afhangen van de eerbiediging van de vrijheden en van de rechtsstaat.

Wat de bescherming van de klokkenluiders betreft, heeft de Europese Commissie in maart 2017 een raadpleging gelanceerd. Ze heeft aangekondigd dat ze in 2018 een voorstel zou formuleren, terwijl dat

propagande d'autorités étrangères, ils doivent de toute façon se conformer à la réglementation du Conseil supérieur de l'audiovisuel, qui prévoit notamment la pluralité des opinions. Si tel n'était pas le cas, leur licence pourrait leur être retirée. Un cadre plus précis d'obligations à respecter par les diffuseurs pourrait éventuellement être fixé si on l'estime nécessaire.

RSF plaide pour que l'on fasse application des sanctions sur la base de l'article 7 du Traité de Lisbonne telles que la suspension du droit de vote⁷ lorsqu'un État membre de l'Union européenne ne respecte pas la liberté de la presse. Le conditionnement du versement des aides européennes au respect des libertés et de l'État de droit pourrait également être envisagé.

En ce qui concerne la protection des lanceurs d'alerte, une consultation de la Commission européenne a été lancée en mars 2017 et celle-ci a annoncé qu'elle formulerait une proposition en 2018, alors qu'il avait été

⁷ Artikel 7 van het Verdrag van Lissabon luidt:

"1. Op een met redenen omkleed voorstel van een derde van de lidstaten, het Europees Parlement of de Europese Commissie kan de Raad, na goedkeuring van het Europees Parlement, met een meerderheid van vier vijfden van zijn leden constateren dat er duidelijk gevaar bestaat voor een ernstige schending van de in artikel 2 bedoelde waarden door een lidstaat. Alvorens die constatering te doen, hoort de Raad de betrokken lidstaat en kan hij die lidstaat volgens dezelfde procedure aanbevelingen doen. De Raad gaat regelmatig na of de redenen die tot zijn constatering hebben geleid nog bestaan.

2. De Europese Raad kan met eenparigheid van stemmen, op voorstel van een derde van de lidstaten of van de Europese Commissie, en na goedkeuring van het Europees Parlement, een ernstige en voortdurende schending van de in artikel 2 bedoelde waarden door een lidstaat constateren, na de lidstaat in kwestie om opmerkingen te hebben verzocht.

3. Wanneer de in lid 2 bedoelde constatering is gedaan, kan de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten tot schorsing van bepaalde rechten die uit de toepassing van de Verdragen op de lidstaat in kwestie voortvloeien, met inbegrip van de stemrechten van de vertegenwoordiger van de regering van die lidstaat in de Raad. De Raad houdt daarbij rekening met de mogelijke gevolgen van een dergelijke schorsing voor de rechten en verplichtingen van natuurlijke en rechtspersonen. De verplichtingen van de lidstaat in kwestie uit hoofde van de Verdragen blijven in ieder geval verbindend voor die lidstaat.

4. De Raad kan naderhand met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten om krachtens lid 3 genomen maatregelen te wijzigen of in te trekken in verband met wijzigingen in de toestand die tot het opleggen van de maatregelen heeft geleid.

5. De stemprocedures die in het kader van dit artikel gelden voor het Europees Parlement, de Europese Raad en de Raad worden vastgesteld in artikel 354 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie."

⁷ Art 7 du Traité de Lisbonne:

"1. Sur proposition motivée d'un tiers des États membres, du Parlement européen ou de la Commission, le Conseil, statuant à la majorité des quatre cinquièmes de ses membres après approbation du Parlement européen, peut constater qu'il existe un risque clair de violation grave par un État membre des valeurs visées à l'article 2. Avant de procéder à cette constatation, le Conseil entend l'État membre en question et peut lui adresser des recommandations, en statuant selon la même procédure. Le Conseil vérifie régulièrement si les motifs qui ont conduit à une telle constatation restent valables.

2. Le Conseil européen, statuant à l'unanimité sur proposition d'un tiers des États membres ou de la Commission et après approbation du Parlement européen, peut constater l'existence d'une violation grave et persistante par un État membre des valeurs visées à l'article 2, après avoir invité cet État membre à présenter toute observation en la matière.

3. Lorsque la constatation visée au paragraphe 2 a été faite, le Conseil, statuant à la majorité qualifiée, peut décider de suspendre certains des droits découlant de l'application des traités à l'État membre en question, y compris les droits de vote du représentant du gouvernement de cet État membre au sein du Conseil. Ce faisant, le Conseil tient compte des conséquences éventuelles d'une telle suspension sur les droits et obligations des personnes physiques et morales. Les obligations qui incombent à l'État membre en question au titre du présent traité restent en tout état de cause contraignantes pour cet État.

4. Le Conseil, statuant à la majorité qualifiée, peut décider par la suite de modifier les mesures qu'il a prises au titre du paragraphe 3 ou d'y mettre fin pour répondre à des changements de la situation qui l'a conduit à imposer ces mesures.

5. Les modalités de vote qui, aux fins du présent article, s'appliquent au Parlement européen, au Conseil européen et au Conseil sont fixées à l'article 354 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne."

aanvankelijk gepland was voor eind 2017. Bovendien heeft het Europese Parlement op 14 februari 2017 een resolutie aangenomen over de rol van klokkenluiders bij de bescherming van de financiële belangen van de Europese Unie⁸. RSF pleit ervoor dat de klokkenluiders zouden worden beschermd wanneer ze zich rechtstreeks tot de pers richten.

De heer Jean-Paul Marthoz wijst erop dat de strijdkrachten geneigd zijn journalisten te beschouwen als personen die hun acties in de weg staan en daarom gecontroleerd zouden moeten worden. Het is belangrijk eraan te herinneren dat de journalisten een autonome rol moeten vervullen, die moet worden geëerbiedigd. Daarom moeten dienaangaande voor de strijdkrachten *rules of engagement* worden vastgesteld, zoals het geval is met het *Green Book* in het Verenigd Koninkrijk.

De spreker verwijst naar het specifieke geval van de beroepsjournalisten, maar hij pleit ervoor dat ook voor de andere actoren van de mediasector, zoals de bloggers, voor bescherming wordt gezorgd. Hij benadrukt dat, ook al kunnen bepaalde media als een vorm van staatspropaganda worden beschouwd, ze toch erkend moeten blijven als legitieme media op basis van de vrijheid van meningsuiting, zolang ze de wet niet overtreden.

De klokkenluiders wijzen op de ondoorgrondelijkheid van informatie die openbaar zou moeten zijn. Daarom zou méér moeten worden ingezet op de vrijheid inzake toegang tot de informatie, in plaats van zich te buigen over de kwestie van de klokkenluiders.

Wat de aan de terreurdreiging gerelateerde beperking van de vrijheid betreft, pleit de spreker ervoor dat er meer steun zou zijn voor de opleiding met het oog op de veiligheid van de journalisten. De heer Marthoz is voorstander van een vorm van uitzondering wat het toezicht betreft voor de journalisten wegens hun beroep, maar hij benadrukt dat de journalisten zich zelf afdoende moeten beschermen tegen elke vorm van toezicht.

De heer Ricardo Gutiérrez (EFJ) vermeldt verschillende, op internationaal vlak uitgebouwde projecten om de bescherming van de journalisten te waarborgen die door België zouden kunnen worden gesteund⁹. Voorts

⁸ Deze resolutie kan worden geraadpleegd onder <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P8-TA-2017-0022+0+DOC+XML+V0//NL>.

⁹ De spreker vermeldt met name projecten in verband met het VN-actieplan, alsmede een al door Frankrijk en Zwitserland gefinancierd initiatief van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa dat ertoe strekt een dialoog in te stellen tussen Russische en Oekraïense journalisten. Het *Platform for the Protection of Journalism and Safety of Journalists* van de Raad van Europa wordt eveneens door verscheidene Staten gefinancierd.

initialement prévu que cela ait lieu fin 2017. Le Parlement européen a par ailleurs adopté le 14 février 2017 la résolution sur le rôle des lanceurs d'alerte dans la protection des intérêts financiers de l'Union européenne⁸. RSF plaide pour que les lanceurs d'alerte soient protégés lorsqu'ils s'adressent directement à la presse.

M. Jean-Paul Marthoz souligne la tentation pour les forces armées de considérer les journalistes comme des personnes entravant leurs actions et devraient dès lors être contrôlées. Il importe de rappeler que les journalistes ont un rôle autonome à jouer qui doit être respecté. Des règles d'engagement des forces armées doivent dès lors être établies à ce sujet, comme tel est le cas au Royaume-Uni avec le *Green Book*.

Tout en rappelant la spécificité des journalistes professionnels, l'orateur plaide pour que l'on accorde une protection aux autres acteurs du secteur médiatique actuel tels que les bloggeurs. Il souligne que, même lorsque certains médias peuvent être considérés comme une forme de propagande étatique, ils doivent continuer à être reconnu comme des médias légitimes sur la base de la liberté d'expression tant qu'ils ne violent pas la loi.

Les lanceurs d'alerte soulignent l'opacité d'informations qui devraient être publiques. Il faudrait dès lors renforcer la liberté d'accès à l'information plutôt que de se pencher sur la question des lanceurs d'alerte.

En ce qui concerne les restrictions aux libertés liées aux risques terroristes, l'orateur plaide pour que l'on soutienne davantage la formation à la sécurité des journalistes. S'il est favorable à une forme d'exception dans la surveillance pour les journalistes en raison de leur profession, M. Marthoz souligne qu'il appartient à ceux-ci à se protéger de manière efficace contre toute forme de surveillance.

M. Ricardo Gutiérrez (FEJ) mentionne différents projets développés au niveau international pour assurer la protection des journalistes qui pourraient être soutenus par la Belgique⁹. Il explique ensuite que l'étude

⁸ Cette résolution peut être consultée ici: <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P8-TA-2017-0022+0+DOC+XML+V0//FR>.

⁹ L'orateur cite notamment des projets liés au plan d'action des Nations Unies et une initiative de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe pour instaurer un dialogue entre journalistes russes et ukrainiens, déjà financé par la France et la Suisse. La Plateforme du Conseil de l'Europe pour la protection du journalisme et la sécurité des journalistes est également financée par plusieurs États.

legt hij uit dat ook de studie *Journalists under pressure – Unwarranted interference, fear and self-censorship in Europe*¹⁰, die in de Raad van Europa werd verricht naar de oorzaken en de mate van zelfcensuur bij journalisten, door verschillende Staten werd gefinancierd. Uit de kwantitatieve fase van dat onderzoek bleek dat, terwijl 31 % van de journalisten aan zelfcensuur doet, 36 % van de ondervraagde personen aangaf dat zij bij bedreigingen hun zoektocht naar de waarheid nog intenser voortzetten. Eén van hen was mevrouw Daphne Caruana Galizia, die één week vóór haar overlijden ook was ondervraagd in het kader van de kwalitatieve fase van het rapport.

Vervolgens wijst de spreker op het gevaar van het opschorten van bijstandsprogramma's die met de steun van de Europese Unie worden opgezet in landen waar de persvrijheid niet in acht wordt genomen. Dankzij die programma's kan immers de *follow-up* van de gevangenhouding van de 154 Turkse journalisten plaatsvinden.

Eraan herinnerend dat propaganda via de media geen nieuw verschijnsel is, pleit de heer Gutiérrez er veeleer voor om de kwaliteitsjournalistiek te ondersteunen en om in mediatraining te investeren, in plaats van bepaalde georiënteerde media te censureren. Voorts attendeert hij op de mediadiversiteit die met name in Rusland bestaat.

Tevens roept hij op tot een betere opleiding van de journalisten in cyberbeveiliging.

Wat de klokkenluiders betreft, werd het rapport op initiatief van het Europees Parlement met een grote meerderheid goedgekeurd. Op de openbare raadpleging kwamen er 5 700 antwoorden binnen¹¹. 99,4 % van de betrokkenen sprak zich uit voor de bescherming van de klokkenluiders.

Vervolgens bevestigt de heer Gutiérrez dat de journalistiek een bestaansonzekere sector wordt¹²; hij beklemtoont dat de *freelance*journalisten niet alleen de instrumenten zijn voor de deregulering van die sector, maar ook de slachtoffers ervan. Hij herinnert eraan dat België is overgegaan tot de ondertekening van de *Recommendation on the protection of journalism and safety of journalists and other media actors* van het Comité van Ministers van de Raad van Europa, die het

“Journalistes sous pression” menée dans le cadre du Conseil de l'Europe sur les causes et le niveau d'auto-censure des journalistes¹⁰ a également été financée par plusieurs États. La phase quantitative de celle-ci indiquait que si 31 % des journalistes pratiquent l'auto-censure, 36 % des personnes interrogées affirmaient poursuivre avec encore plus d'ardeur leur recherche de la vérité en cas de menaces. Parmi celles-ci figurait Mme Daphne Caruana Galizia, qui avait également été interrogée une semaine avant son décès dans le cadre de la phase qualitative du rapport.

L'orateur souligne ensuite le danger de suspendre des programmes d'assistance menés avec le soutien de l'Union européenne dans des États où la liberté de la presse n'est pas respectée. C'est en effet grâce à ceux-ci que le suivi de l'emprisonnement des 154 journalistes turcs peut par exemple avoir lieu.

Rappelant que la propagande par le biais des médias ne constitue pas un phénomène nouveau, M. Gutiérrez appelle plutôt à soutenir le journalisme de qualité et à investir dans la formation aux médias qu'à censurer certains médias orientés. Il rappelle par ailleurs la diversité médiatique existante notamment en Russie.

L'orateur plaide également pour une meilleure formation des journalistes à la cybersécurité.

En ce qui concerne les lanceurs d'alerte, le rapport d'initiative du Parlement européen a été voté à une majorité importante. La consultation publique a recueilli 5700 réponses¹¹, parmi lesquelles 99,4 % se prononcent favorablement pour une protection des lanceurs d'alertes.

M. Gutiérrez confirme ensuite la précarisation du secteur journalistique¹² et souligne que les journalistes *free lance* sont à la fois les instruments de la dérégulation de ce secteur mais également les victimes. Rappelant que la Belgique a signé la recommandation du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe aux États membres sur la protection du journalisme et la sécurité des journalistes et autres acteurs des médias, qui prévoit qu'“Une attention particulière devrait être

¹⁰ Deze studie is in het Engels beschikbaar op het volgende internetadres: <https://book.coe.int/eur/en/human-rights-and-democracy/7284-journalists-under-pressure-unwarranted-interference-fear-and-self-censorship-in-europe.html>.

¹¹ De spreker stipt aan dat dit een hoog aantal antwoorden is in vergelijking met de gebruikelijke antwoordpercentages (600 à 700 antwoorden).

¹² De EFJ vertegenwoordigt 320 000 journalisten in Europa, van wie er 100 000 *freelancers* zijn.

¹⁰ Cette étude est disponible en anglais à l'adresse suivante: <https://book.coe.int/eur/en/human-rights-and-democracy/7284-journalists-under-pressure-unwarranted-interference-fear-and-self-censorship-in-europe.html>.

¹¹ L'orateur indique qu'il s'agit là d'un nombre élevé de réponses en comparaison avec les taux habituels de réponse (600-700 réponses).

¹² La FEJ représente 320 000 journalistes en Europe dont 100 000 sont *free lance*.

volgende bepaalt: *“Due attention should be paid to the importance of adequate labour and employment laws to protect journalists and other media actors from arbitrary dismissal or reprisals, and from precarious working conditions that may expose them to undue pressures to depart from accepted journalistic ethics and standards.”*. Hij roept ons land dan ook op nu te handelen.

Ten slotte benadrukt de spreker hij dat er op internationaal niveau geen onderscheid bestaat tussen de beroepsjournalisten en de andere media-actoren. De bescherming van het recht op toegang tot informatie moet voor al die mensen worden gewaarborgd, zoals de titel van de voormelde aanbeveling aangeeft.

III. — **BESPREKING VAN DE CONSIDERANSSEN EN DE VERZOEKEN**

A. Consideransen

Consideransen A tot K

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans K/1 (*nieuw*)

De heer Richard Miller (MR) dient amendement nr. 7 (DOC 54 1934/004), tot invoeging van een nieuwe considerans K/1, in en licht dit vervolgens toe. Hij beoogt hiermee de verwijzing naar het rapport (20 april 2017) van de secretaris-generaal van de Raad van Europa over de rechtsstaat in Europa in de tekst van het voorstel in te voegen.

Considerans L

Over deze considerans worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans L/1 (*nieuw*)

De heer Richard Miller (MR) dient amendement nr. 8 (DOC 54 1934/004), tot invoeging van een nieuwe considerans L/1, in en licht het amendement vervolgens toe. Hij wil hiermee verwijzen naar de viermaandelijke rapporten van de vertegenwoordiger van de OVSE voor de vrijheid van media.

apportée à l'élaboration de lois sur le travail et l'emploi à même de protéger les journalistes et les autres acteurs des médias contre les licenciements arbitraires ou les représailles, et contre des conditions de travail précaires qui peuvent les rendre vulnérables aux pressions et les amener à dévier des normes et de l'éthique”, il appelle la Belgique à agir à présent.

L'orateur souligne enfin qu'il n'y a pas de distinction au niveau international entre les journalistes professionnels et les autres acteurs de médias. La protection du droit à l'accès de l'information doit être garanti pour l'ensemble de ces personnes, comme l'indique le titre de la recommandation précitée.

III. — **DISCUSSION DES CONSIDÉRANTS ET DES DEMANDES**

A. Considérants

Considérants A à K

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation.

Considérant K/1 (*nouveau*)

M. Richard Miller (MR) présente l'amendement n° 7 (DOC 54 1934/004), tendant à insérer un nouveau considérant K/1, puis le commente. Cet amendement tend à renvoyer, dans le texte de la proposition, au rapport du secrétaire général du Conseil de l'Europe sur l'État de droit en Europe (du 20 avril 2017).

Considérant L

Ce considérant ne donne lieu à aucune observation.

Considérant L/1 (*nouveau*)

M. Richard Miller (MR) présente l'amendement n° 8 (DOC 54 1934/004) tendant à insérer un nouveau considérant L/1, puis commente son amendement. Cet amendement renvoie aux rapports quadrimestriels du Représentant de l'OSCE pour la liberté des médias.

Consideransen M en N

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans N/1 (*nieuw*)

De heer Vincent Van Peteghem (CD&V) dient amendement nr. 6 (DOC 54 1934/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans N/1. Tijdens de toelichting van zijn amendement stelt de heer Van Peteghem voor in de consideransen te verwijzen naar de moord op de journaliste Daphne Caruana Galizia in Malta op 16 oktober 2017 die mogelijke corruptie door de overheid onderzocht.

De heer Richard Miller (MR) dient amendement nr. 9 (DOC 54 1934/004), tot invoeging van een nieuwe considerans N/1, in en licht het toe. Hij stelt voor te verwijzen naar het Unesco rapport van 6 november 2017 "Tendances mondiales en matière de liberté d'expression et de développement des médias: Rapport mondial 2017-2018".

Considerans N/2 (*nieuw*)

De heer Vincent Van Peteghem (CD&V) dient amendement nr. 5 (DOC 54 1934/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans N/2. Hij licht zijn amendement vervolgens toe. Hij beoogt de verwijzing in te voegen naar de hoorzitting van 7 november 2017 waar de uitgenodigde sprekers bevestigden dat de toenemende aanvallen door fake news media de reguliere media pogen te ondermijnen.

De heer Richard Miller (MR) dient amendement nr. 10 (DOC 54 1934/004), tot invoeging van een nieuwe considerans N/2, in. Hij wil hiermee verwijzen naar het feit dat 36 lidstaten van de Raad van Europa laster kwalificeren als een strafbaar feit dat in 29 lidstaten met gevangenisstraf kan worden bestraft.

Considérants M et N

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation.

Considérant N/1 (*nouveau*)

M. Vincent Van Peteghem (CD&V) présente l'amendement n° 6 (DOC 54 1934/004) tendant à insérer un nouveau considérant N/1. Au cours de la présentation de cet amendement, M. Van Peteghem propose d'évoquer, dans les considérants, l'assassinat de la journaliste Daphne Caruana Galizia perpétré à Malte le 16 octobre 2017 alors que cette journaliste enquêtait sur d'éventuelles formes de corruption de la part des autorités publiques.

M. Richard Miller (MR) présente l'amendement n° 9 (DOC 54 1934/004) tendant à insérer un considérant N/1, puis le commente. Il propose de renvoyer au rapport de l'Unesco du 6 novembre 2017 intitulé "Tendances mondiales en matière de liberté d'expression et de développement des médias: Rapport mondial 2017-2018".

Considérant N/2 (*nouveau*)

M. Vincent Van Peteghem (CD&V) présente l'amendement n° 5 (DOC 54 1934/004) tendant à insérer un nouveau considérant N/2, puis commente son amendement. Cet amendement renvoie à l'audition du 7 novembre 2017 au cours de laquelle les orateurs invités ont confirmé que les attaques, en augmentation, émanant des médias diffusant de fausses nouvelles tentent de nuire aux médias classiques.

M. Richard Miller (MR) présente l'amendement n° 10 (DOC 54 1934/004) tendant à insérer un considérant N/2. Il veut ainsi renvoyer au fait que, dans 36 États du Conseil de l'Europe, la diffamation est érigée en une infraction pénale et est passible d'une peine d'emprisonnement dans 29 États membres.

B. Verzoeken

Verzoek nr. 1

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Verzoek nr. 1/1 (*nieuw*)

De heer Richard Miller (MR) dient amendement nr. 11 (DOC 54 1934/004) in tot invoeging van een nieuw verzoek 1/1. Hij stelt voor de vraag aan de regering op te nemen dat zij Aanbeveling CM/Rec(2016)4[1] dd. 13 april 2016 van het Comité van ministers van de Raad van Europa over de bescherming van de journalistiek en de veiligheid van journalisten en andere media-actoren, zou uitvoeren.

De heer Stéphane Crusnière (PS) stipt aan dat hij amendement nr. 2 (DOC 54 1934/003) heeft ingediend tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 13 dat juist dezelfde draagwijdte heeft als dit amendement nr. 11 van de heer Miller. Hij wijst erop dat zijn amendement eerder werd ingediend.

De heer Miller trekt vervolgens zijn amendement nr. 11 in.

Verzoek nr. 1/2 (*nieuw*)

De heer Richard Miller (MR) dient amendement nr. 12 (DOC 54 1934/004) in tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 1/2, dat hij toelicht. Hij stelt voor de vraag aan de regering op te nemen om actiever samen te werken met het Platform van de Raad van Europa voor de Bescherming van de journalistiek en de journalisten.

Verzoek nr. 2

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a) vindt de draagwijdte van het tweede verzoek te beperkend in geografische zin omdat enkel wordt gevraagd op te roepen tot de vrijlating van alle gevangen journalisten in Europa, Turkije, Azerbeïdjan en Rusland. Er wordt bijvoorbeeld geen gewag gemaakt van Afrika.

De heer Richard Miller (MR) antwoordt dat de achterliggende idee bij de eerste redactie van het voorstel was zich te beperken tot de landen van de Raad van Europa. Maar hij ziet er geen bezwaren in om de draagwijdte uit te breiden tot de rest van de wereld.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) en mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a) dienen vervolgens amendement

B. Demandes

Demande n° 1

Cette demande ne donne lieu à aucune observation.

Demande n° 1/1 (*nouvelle*)

M. Richard Miller (MR) présente l'amendement n° 11 (DOC 54 1934/004) tendant à insérer une demande 1/1. Il propose de demander au gouvernement de mettre en œuvre la recommandation CM/Rec(2016)4(1) sur la protection du journalisme et la sécurité des journalistes et autres acteurs des médias, adoptée par le Comité des ministres du Conseil de l'Europe le 13 avril 2016.

M. Stéphane Crusnière (PS) indique qu'il a présenté l'amendement n° 2 (DOC 54 1934/003) tendant à insérer une demande n° 13 dont la portée est identique à celle de l'amendement n° 11 de M. Miller. Il indique que son amendement a été déposé plus tôt.

M. Miller retire dès lors son amendement n° 11.

Demande n° 1/2 (*nouvelle*)

M. Richard Miller (MR) présente l'amendement n° 12 (DOC 54 1934/004) tendant à insérer une demande n° 1/2, puis le commente. Il propose de demander au gouvernement de coopérer plus activement à la Plateforme du Conseil de l'Europe pour la protection du journalisme et les journalistes.

Demande n° 2

Mme Fatma Pehlivan (sp.a) juge que la portée de la demande 2 est trop restreinte au sens géographique dès lors qu'il est seulement demandé d'appeler à la libération de tous les journalistes emprisonnés en Europe, en Turquie, en Azerbaïdjan et en Russie. Il n'est fait nulle mention de l'Afrique, par exemple.

M. Richard Miller (MR) répond que l'idée sous-jacente à la première rédaction de la proposition était de se limiter aux pays du Conseil de l'Europe. Mais il ne voit aucune objection à étendre la portée de la proposition au reste du monde.

Mme Katrin Jadin (MR) et Mme Fatma Pehlivan (sp.a) présentent ensuite l'amendement n° 16 (DOC

nr. 16 (DOC 54 1934/004) in dat ertoe strekt het verzoek nr. 2 in bovenvermelde zin te wijzigen.

Verzoeken nrs. 3 tot 7

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

Verzoek nr. 7/1 (*nieuw*)

De heer Richard Miller (MR) dient amendement nr. 13 (DOC 54 1934/004) in tot invoeging van een nieuw verzoek 7/1, dat hij toelicht. Hij stelt voor een bijkomende vraag aan de regering op te nemen om de passende diplomatieke initiatieven te nemen opdat landen waar de journalistieke vrijheid in het gedrang is de voorwaarden voor de toekenning van een accreditatie aan journalisten, zouden kunnen versoepelen.

Verzoek nr. 8

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Verzoek nr. 9

De heer Stéphane Crusnière (PS) licht amendement nr. 1 (DOC 54 1934/003) dat hij indient, toe. Hij preciseert dat het amendement voortvloeit uit de op 7 november 2017 gehouden hoorzitting in de commissie met vertegenwoordigers van verschillende verenigingen van journalisten. Bij die gelegenheid hebben zij gevraagd om in dit verzoek duidelijk te stellen dat laster juridisch als een burgerrechtelijke fout moet worden aangemerkt (in plaats van het woord “kan” te gebruiken). Dit geeft veel meer gewicht aan het verzoek.

De heer Richard Miller (MR) dient amendement nr. 14 (DOC 54 1934/004) in dat hij vervolgens toelicht. Hij wijst erop dat het de bedoeling is om een zo groot mogelijke consensus te bereiken over het voorstel. Over dit verzoek nr. 9 blijkt dit echter niet mogelijk te zijn. Daarom stelt hij – als compromis – voor met amendement nr. 14 om dit verzoek weg te laten. Om het belang van de inhoud van dit verzoek echter te onderstrepen verwijst hij naar zijn amendement nr. 10 waarbij een nieuwe considerans N/2 wordt ingevoegd die verwijst naar het begrip laster.

De heer Vincent Van Peteghem (CD&V) wijst erop dat de minister van Justitie thans een belangrijke wijziging van het Strafwetboek aan het voorbereiden is

54 1934/004), qui tend à modifier la demande n° 2 dans le sens susmentionné.

Demandes n°s 3 à 7

Ces demandes ne donnent lieu à aucune observation.

Demande n° 7/1 (*nouveau*)

M. Richard Miller (MR) présente et commente l'amendement n° 13 (DOC 54 1934/004), qui tend à insérer une demande 7/1. Il propose de demander au gouvernement de prendre les initiatives diplomatiques appropriées afin que les pays où liberté journalistique est remise en cause puissent assouplir les conditions d'octroi d'accréditation aux journalistes.

Demande n° 8

Cette demande ne donne lieu à aucune observation.

Demande n° 9

M. Stéphane Crusnière (PS) présente l'amendement n° 1 (DOC 54 1934/003), qu'il commente. Il précise que l'amendement découle de l'audition en commission, le 7 novembre 2017, de représentants de différentes associations de journalistes. À cette occasion, ceux-ci ont demandé de préciser dans cette demande que la diffamation doit être qualifiée juridiquement de faute civile (et non “peut” comme indiqué dans le texte). Cette modification donne bien plus de poids à la demande.

M. Richard Miller (MR) présente l'amendement n° 14 (DOC 54 1934/004), qu'il commente ensuite. L'intervenant souligne que l'objectif est d'atteindre un large consensus au sujet de la proposition, ce qui semble toutefois impossible en ce qui concerne la demande n° 9. L'amendement n° 14 propose dès lors à titre de compromis de supprimer celle-ci. L'intervenant tient toutefois à souligner l'importance du contenu de cette demande. Il renvoie dès lors à son amendement n° 10, qui insère un nouveau considérant N/2 évoquant la notion de diffamation.

M. Vincent Van Peteghem (CD&V) souligne que le ministre de la Justice est en train de préparer une modification importante du Code pénal et qu'il recueille

en daarvoor onder meer het advies inwint van experts. De spreker vindt het dan ook aangewezen om op die geplande wijziging nu al niet voorop te lopen.

Verzoek nr. 10

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Verzoek nr. 10/1 (*nieuw*)

De heer Richard Miller (MR) dient amendement nr. 15 (DOC 54 1934/004) in tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 10/1, dat hij toelicht. Hij stelt voor een bijkomende vraag tot de regering te richten teneinde meer rekening te houden met het lot van lokale contactpersonen en vertalers die werken met Belgische journalisten in het buitenland. Dit aspect is duidelijk beklemtoond tijdens de hoorzitting.

Verzoeken nrs. 11 en 12

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

Verzoek nr. 13 (*nieuw*)

De heer Stéphane Crusnière (PS) c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 54 1934/003) in tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 13. Hij verwijst in dit verband naar de bespreking van amendement nr. 11 van de heer Miller tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 1/1. Beide amendementen hebben juist dezelfde draagwijdte. De heer Miller heeft zijn amendement, dat later werd ingediend, ingetrokken.

Verzoek nr. 14 (*nieuw*)

De heer Stéphane Crusnière (PS) c.s. dient amendement nr. 3 (DOC 54 1934/003) in tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 14, dat hij toelicht. De bijkomende vraag aan de regering is erop gericht werk te maken van een algemene regeling ter bescherming van klokkenluiders. Dit vloeit niet alleen voort uit de hoorzitting maar tevens uit de conclusies van de bijzondere commissie "Internationale Fiscale Fraude/Panama Papers".

De heer Richard Miller (MR) steunt dit amendement.

notamment l'avis d'experts à cet égard. L'intervenant estime qu'il faut éviter de court-circuiter cette modification.

Demande n° 10

Cette demande ne donne lieu à aucune observation.

Demande n° 10/1 (*nouvelle*)

M. Richard Miller (MR) présente l'amendement n° 15 (DOC 54 1934/004) tendant à insérer une demande n° 10/1, qu'il commente ensuite. L'intervenant propose de poser une question supplémentaire au gouvernement afin de mieux prendre en compte le sort des contacts locaux et des traducteurs qui travaillent avec des journalistes belges à l'étranger. Cet élément a été clairement mis en évidence lors de l'audition.

Demandes n°s 11 et 12

Ces demandes ne donnent lieu à aucune observation.

Demande n° 13 (*nouvelle*)

M. Stéphane Crusnière (PS) et consorts présentent l'amendement n° 2 (DOC 54 1934/003), qui tend à insérer une demande n° 13. L'intervenant renvoie à cet égard à la discussion de l'amendement n° 11 de M. Miller, qui tendait à insérer une demande n° 1/1. Ces deux amendements ont exactement la même portée. M. Miller a retiré le sien, qui avait été présenté plus tard.

Demande n° 14 (*nouvelle*)

M. Stéphane Crusnière (PS) et consorts présentent l'amendement n° 3 (DOC 54 1934/003), qui tend à insérer une demande n° 14, qu'il commente. Cette demande supplémentaire vise à inciter le gouvernement à élaborer une réglementation générale de protection des lanceurs d'alerte. Cette demande découle non seulement de l'audition, mais aussi des conclusions de la commission spéciale "Fraude fiscale internationale/Panama Papers".

M. Richard Miller (MR) soutient cet amendement.

Verzoek nr. 15 (*nieuw*)

De heer Stéphane Crusnière (PS) c.s. dient amendement nr. 4 (DOC 54 1934/003) in tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 15, dat hij toelicht. Met dit amendement wordt de regering gevraagd te voorzien in een wettelijk statuut voor de klokkenluiders in België. Het volgt eveneens uit de hoorzitting en uit de conclusies van de bijzondere commissie “Internationale Fiscale Fraude/Panama Papers”.

IV. — STEMMINGEN

A. Consideransen

Consideransen A tot K

Deze consideransen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Considerans K/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 7, tot invoeging van een nieuwe considerans K/1, wordt eenparig aangenomen.

Considerans L

Deze considerans wordt eenparig aangenomen.

Considerans L /1 (*nieuw*)

Amendement nr. 8, tot invoeging van een nieuwe considerans L/1, wordt eenparig aangenomen.

Consideransen M en N

Deze consideransen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Considerans N/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 6, tot invoeging van een nieuwe considerans N/1, wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 9, tot invoeging van een nieuwe considerans N/1, wordt eenparig aangenomen.

Beide nieuwe ingevoegde consideransen worden hernummerd in de aangenomen tekst.

Demande n° 15 (*nouvelle*)

M. Stéphane Crusnière (PS) et consorts présentent l'amendement n° 4 (DOC 54 1934/003), qui tend à insérer une demande n° 15, qu'il commente. Par cet amendement, il est demandé au gouvernement de prévoir un statut légal pour les lanceurs d'alerte en Belgique. Cette demande découle également de l'audition et des conclusions de la commission spéciale “Fraude fiscale internationale/Panama Papers”.

IV. — VOTES

A. Considérants

Considérants A à K

Ces considérants sont successivement adoptés à l'unanimité.

Considérant K/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 7 tendant à insérer un considérant K/1 est adopté à l'unanimité.

Considérant L

Ce considérant est adopté à l'unanimité.

Considérant L/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 8 tendant à insérer un considérant L/1 est adopté à l'unanimité.

Considérants M et N

Ces considérants sont successivement adoptés à l'unanimité.

Considérant N/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 6 tendant à insérer un considérant N/1 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 9 tendant à insérer un considérant N/1 est adopté à l'unanimité.

Les deux nouveaux considérants insérés sont renumérotés dans le texte adopté.

Considerans N/2 (*nieuw*)

Amendement nr. 5, tot invoeging van een nieuwe considerans N/2, wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 10, tot invoeging van een nieuwe considerans N/2, wordt eenparig aangenomen.

Beide nieuwe ingevoegde consideransen worden hernummerd in de aangenomen tekst.

B. Verzoeken

Verzoek nr. 1

Dit verzoek wordt eenparig aangenomen.

Verzoek nr. 1/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 11, tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 1/1, is ingetrokken.

Verzoek nr. 1/2 (*nieuw*)

Amendement nr. 12, tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 1/2, wordt eenparig aangenomen.

Verzoek nr. 2

Amendement nr. 16 wordt eenparig aangenomen.

Verzoek nr. 2, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Verzoeken nrs. 3 tot 7

Deze verzoeken worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Verzoek nr. 7/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 13, tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 7/1, wordt eenparig aangenomen.

Verzoek nr. 8

Dit verzoek wordt eenparig aangenomen.

Considérant N/2 (*nouveau*)

L'amendement n° 5 tendant à insérer un considérant N/2 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 10 tendant à insérer un considérant N/2 est adopté à l'unanimité.

Les deux nouveaux considérants insérés sont renumérotés dans le texte adopté.

B. Demandes

Demande n° 1

Cette demande est adoptée à l'unanimité.

Demande n° 1/1 (*nouvelle*)

L'amendement n° 11, tendant à insérer une nouvelle demande n° 1/1, est retiré.

Demande n° 1/2 (*nouvelle*)

L'amendement n° 12, tendant à insérer une demande 1/2, est adopté à l'unanimité.

Demande n° 2

L'amendement n° 16 est adopté à l'unanimité.

La demande 2, ainsi modifiée, est adoptée à l'unanimité.

Demandes n°s 3 à 7

Ces demandes sont successivement adoptées à l'unanimité.

Demande n° 7/1 (*nouvelle*)

L'amendement n° 13, tendant à insérer une demande 7/1, est adopté à l'unanimité.

Demande n° 8

Cette demande est adoptée à l'unanimité.

Verzoek nr. 9

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 14, tot opheffing van het verzoek, wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Verzoek nr. 10

Dit verzoek wordt eenparig aangenomen.

Verzoek nr. 10/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 15, tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 10/1, wordt eenparig aangenomen.

Verzoeken nrs. 11 en 12

Deze verzoeken worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Verzoek nr. 13 (*nieuw*)

Amendement nr. 2, tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 13, wordt eenparig aangenomen.

Verzoek nr. 14 (*nieuw*)

Amendement nr. 3, tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 14, wordt eenparig aangenomen.

Verzoek nr. 15 (*nieuw*)

Amendement nr. 4, tot invoeging van een nieuw verzoek nr. 15, wordt eenparig aangenomen.

Het geheel van het voorstel van resolutie, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Stéphane CRUSNIÈRE

De voorzitter,

Dirk VAN der MAELEN

Demande n° 9

L'amendement n° 1 est rejeté par 8 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'amendement n° 14, tendant à supprimer cette demande, est adopté par 11 voix contre 3.

Demande n° 10

Cette demande est adoptée à l'unanimité.

Demande n° 10/1 (*nouvelle*)

L'amendement n° 15, tendant à insérer une demande n° 10/1, est adopté à l'unanimité.

Demandes n°s 11 et 12

Ces demandes sont successivement adoptées à l'unanimité.

Demande n° 13 (*nouvelle*)

L'amendement n° 2, tendant à insérer une demande 13, est adopté à l'unanimité.

Demande n° 14 (*nouvelle*)

L'amendement n° 3, tendant à insérer une demande 14, est adopté à l'unanimité.

Demande n° 15 (*nouvelle*)

L'amendement n° 4, tendant à insérer une demande 15, est adopté à l'unanimité.

L'ensemble de la proposition de résolution, telle qu'elle a été modifiée, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Stéphane CRUSNIÈRE

Le président,

Dirk VAN der MAELEN